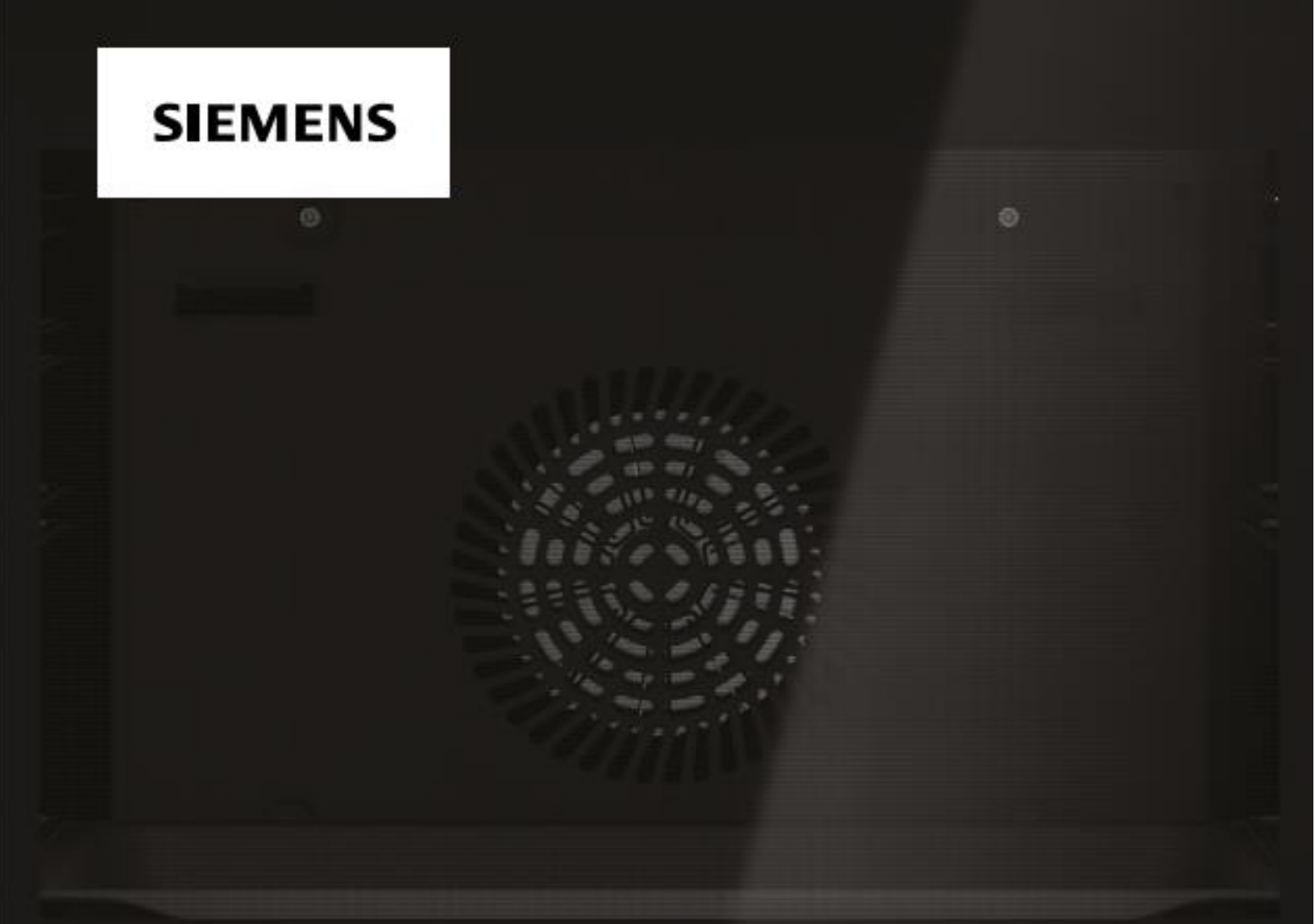
SIEMENS



Духовой шкаф

HB734G1.1

Оглавление

1 ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ 3
2 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ МАТЕРИАЛЬНОГО УЩЕРБА....5
3 ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ И ЭКОНОМИЯ 7
4 ЗНАКОМСТВО С УСТРОЙСТВОМ 7
5 РЕЖИМЫ РАБОТЫ....9
6 ПРИНАДЛЕЖНОСТИ 11
7 ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ 12
8 ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ....13
9 БЫСТРОЕ НАГРЕВАНИЕ....15
10 ФУНКЦИИ ЧАСОВ....16
11 БЛЮДА....18
12 РАЗДЕЛ «ИЗБРАННОЕ»....20
13 ЗАЩИТА ОТ ДЕТЕЙ 21
14 БАЗОВЫЕ НАСТРОЙКИ 21
15 Home Connect [1]....22
16 ОЧИСТКА И УХОД 25
17 humidClean 28
18 ФУНКЦИЯ СУШКИ....29
19 ДВЕРЦА УСТРОЙСТВА....29
20 НАПРАВЛЯЮЩИЕ 33
21 УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ....34
22 УТИЛИЗАЦИЯ....36
23 МОНТАЖ УСТРОЙСТВА 37

1 ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ

Соблюдайте следующие указания по технике безопасности.

1.1 Общая информация

- ☑ Внимательно прочтите эту инструкцию.
- ☑ Сохраните её как источник информации для себя и для других пользователей устройства.
- ☑ Не подключайте устройство, если оно было повреждено во время транспортировки.

1.2 Использование по назначению

Это устройство предназначено только для встраивания. Следуйте специальным инструкциям по установке. Устройство без штепсельной вилки может подключить к сети электропитания только квалифицированный специалист. Гарантия не распространяется на ущерб, вызванный неправильным подключением.

Используйте это устройство:

- ☑ исключительно для приготовления еды и напитков;
- ☑ для использования в домашнем хозяйстве и подобных целях (на кухнях для персонала в магазинах, офисах и других подобных помещениях, на фермах, в гостиницах и других жилых объектах и гостевых помещениях);
- ☑ на высоте до 4000 м над уровнем моря.

1.3 Ограничение групп пользователей

Это устройство разрешено использовать детям в возрасте от 8 лет, лицам с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицам, не имеющим достаточного опыта в эксплуатации, если они находятся под присмотром или проинструктированы относительно безопасного использования устройства и осознают потенциальную опасность от его использования.

Дети не должны играть с устройством.

Дети не должны без присмотра выполнять какие-либо действия по очистке и техническому обслуживанию данного устройства, если им не исполнилось 15 лет и они находятся не под присмотром.

Храните устройство и сетевой кабель в недоступном для детей младше 8 лет месте.

1.4 Безопасное использование

Всегда правильно вставляйте принадлежности в рабочую камеру духового шкафа.



ОСТОРОЖНО!
Риск возгорания

Горючие предметы, хранящиеся в рабочей камере, могут воспламениться.

- ☑ Не храните горючие предметы в рабочей камере.
- ☑ Не открывайте дверцу устройства, если внутри есть дым. Отключите его от сети электропитания.

Остатки пищи, жира и соуса могут воспламениться.

- ☑ Перед использованием устройства очищайте от них рабочую камеру, нагревательные элементы или принадлежности.

Когда дверца устройства открыта, создаётся сквозняк. В результате пергаментная бумага может соприкоснуться с нагревательным элементом и загореться.

- ☑ Во время приготовления блюда пергаментная бумага должна плотно прилегать к рабочей поверхности и не выступать за её края.
- ☑ Держите пергаментную бумагу в духовом шкафу лишь прижатой весом приготавливаемого блюда к рабочей поверхности и

используйте только необходимое её количество.



ОСТОРОЖНО!
Риск получения ожогов

Во время работы устройство сильно нагревается.

- ☑ Не прикасайтесь к горячим частям устройства.
- ☑ Не подпускайте к устройству детей младше 8 лет.

Принадлежности и посуда сильно нагреваются.

- ☑ Используйте прихватки, чтобы достать их из рабочей камеры.

Пары спирта могут загореться внутри духового шкафа, при этом дверца устройства может внезапно открыться и из рабочей камеры выйдут горячие пары и пламя.

- ☑ Готовьте блюда, содержащие лишь небольшое количество крепкого алкоголя.
- ☑ Не используйте в рабочей камере неразбавленный алкоголь крепостью ≥ 15 % (например, чтобы полить блюдо).
- ☑ Дверцу устройства стоит открывать с осторожностью.

Внешние части устройства нагреваются при приготовлении блюд.

- ☑ Не прикасайтесь к горячим частям устройства.
- ☑ Не подпускайте детей к устройству.

Когда Вы открываете дверцу устройства, из него может выходить пар, при этом он бывает незаметен при определённых температурах.

- ☑ Открывайте дверцу устройства с осторожностью.
- ☑ Не подпускайте детей к устройству.

Вода в нагретой рабочей камере может привести к образованию горячего пара.

- ☑ Не наливайте воду в нагретую рабочую камеру устройства.



ОСТОРОЖНО!
Риск получения травмы

Царапина на стеклянной части дверцы может превратиться в трещину.

- ☑ Для того чтобы не повредить стекло, не используйте при очистке скребок, острые предметы, абразивные чистящие инструменты и средства.

Устройство и его доступные части могут иметь острые края.

- ☑ Соблюдайте осторожность при использовании и очистке устройства.
- ☑ По возможности используйте защитные перчатки.

Петли на дверце устройства двигаются при её открытии и закрытии.

- ☑ Держите руки на расстоянии от петель.

Элементы дверцы устройства могут иметь острые края.

- ☑ Используйте защитные перчатки.



ОСТОРОЖНО!
Риск поражения электрическим током

Неправильно выполненный ремонт представляет серьёзную опасность.

- ☑ Ремонтные работы должны выполняться исключительно высококвалифицированными специалистами.
- ☑ Для ремонта устройства используйте только оригинальные запасные части.
- ☑ В случае повреждения сетевого кабеля он должен быть заменён исключительно изготовителем, его сервисной службой или

лицом с соответствующей квалификацией.

Повреждение изоляции или сетевого кабеля представляет серьёзную опасность.

- ☑ Не допускайте контакта сетевого кабеля с горячими частями устройства или источниками тепла.
- ☑ Не допускайте контакта сетевого кабеля с предметами, имеющими острые концы и края.
- ☑ Никогда не перегибайте, не сдавливайте и не модифицируйте соединительный кабель.

Проникновение влаги может привести к поражению электрическим током.

- ☑ При загрязнении устройства не используйте очистители, находящиеся под давлением, или паровые очистители.

Повреждённое устройство или повреждённый соединительный кабель представляют опасность.

- ☑ Никогда не включайте повреждённое устройство.
- ☑ Никогда не тяните за сетевой кабель, чтобы отключить устройство от сети. Всегда держитесь за вилку.
- ☑ В случае повреждения устройства или соединительного кабеля немедленно отключите устройство от сети электропитания или выключите предохранитель в блоке предохранителей.
- ☑ Обратитесь в сервисную службу.



ОСТОРОЖНО!
Риск удушья

Дети могут натянуть упаковочные материалы на голову или завернуться в них и задохнуться.

- ☑ Храните упаковочные материалы в недоступном для детей месте.
- ☑ Не позволяйте детям играть с упаковкой, особенно с фольгой.

Дети могут проглотить мелкие детали или подавиться ими, что может привести к удушью.

- ☑ Храните мелкие детали в недоступном для детей месте.
- ☑ Не позволяйте детям играть с мелкими деталями.

1.5 Галогенная лампа



ОСТОРОЖНО!
Опасность получения ожогов

Лампочке в рабочей камере устройства сильно нагреваются и долго остаются горячими даже после выключения устройства.

- ☑ Не дотрагивайтесь до раскалённых лампочек.
- ☑ Избегайте их контакта с кожей во время очистки устройства.



ОСТОРОЖНО!
Риск поражения электрическим током

Во время замены лампочки есть риск дотронуться до контактов патрона, которые находятся под напряжением.

- ☑ Перед заменой лампочки убедитесь, что устройство выключено.
- ☑ Отключите устройство от сети электропитания или выключите предохранитель в блоке предохранителей.

2 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ МАТЕРИАЛЬНОГО УЩЕРБА

2.1 Общая информация

ВНИМАНИЕ!
Пары спирта могут загореться внутри духового шкафа, что приведёт к необратимому повреждению устройства. В результате дефлаграции (дозвукового горения) дверца устройства может резко открыться и даже отсоединиться. Стекло

в дверце может треснуть и разлететься на осколки. Камера духового шкафа может сильно деформироваться изнутри из-за создавшегося вакуума.

- ☑ Не используйте в рабочей камере неразбавленный алкоголь крепостью ≥ 15 % (например, чтобы полить блюдо).

Вода на дне рабочей камеры во время работы устройства при температуре выше 120 °C приводит к повреждению эмали.

- ☑ Не используйте устройство, если на дне рабочей камеры есть вода.
- ☑ Перед выбором любой функции вытрите воду со дна рабочей камеры.

Посуда, находящаяся на дне рабочей камеры, при температуре свыше 50 °C способна вбирать в себя тепло. Как следствие, время запекания и обжаривания изменяется, что приводит к повреждению эмали устройства.

- ☑ Не кладите принадлежности на дно рабочей камеры, не застилайте его фольгой или пергаментной бумагой.
- ☑ Ставьте посуду на дно рабочей камеры при температуре ниже 50 °C.

Вода в рабочей камере может привести к образованию пара. Изменение температуры может привести к повреждению эмали устройства.

- ☑ Никогда не наливайте воду в нагретую рабочую камеру.
- ☑ Не ставьте ёмкости с водой на дно рабочей камеры.

Постоянная влажность в рабочей камере может стать причиной коррозии.

- ☑ Просушивайте рабочую камеру после каждого использования устройства. Для этого оставьте открытой дверцу устройства или используйте функцию сушки.
- ☑ Не держите влажные продукты длительное время в закрытой рабочей камере.
- ☑ Не храните продукты в рабочей камере.
- ☑ Следите за тем, чтобы ничего не застряло в дверце.

Фруктовый сок, капающий с противня, оставляет пятна, которые сложно или невозможно удалить.

- ☑ При выпечке пирогов с фруктовой начинкой не перегружайте фруктами противень.
- ☑ По возможности используйте более универсальные глубокие сковороды или формы для выпечки.

Использование чистящего средства в неостывшей рабочей камере может привести к повреждению эмали.

- ☑ Не используйте чистящее средство, если рабочая камера ещё тёплая.
- ☑ Удалите все остатки пищи из рабочей камеры и с поверхности дверцы устройства перед следующим использованием.

При слишком плотном слое грязи дверца устройства может перестать закрываться. При этом могут быть повреждены элементы стоящей рядом с устройством мебели.

- ☑ Всегда содержите уплотнение дверцы в чистоте.
- ☑ Не используйте устройство с повреждённым уплотнением или без него.

Под весом тела человека или посторонних предметов дверца устройства может сломаться.

- ☑ Не подвергайте дверцу устройства воздействию собственного веса.
- ☑ Не ставьте на дверцу устройства посуду и другие предметы.

При неправильном использовании принадлежности могут поцарапать дверцу.

- ☑ Всегда вставляйте принадлежности в рабочую камеру до упора. В противном случае они могут поцарапать дверцу устройства при её закрытии.

Алюминиевая фольга, соприкасаясь со стеклом дверцы, может привести к необратимому изменению стекла.

- ☑ Не допускайте соприкосновения фольги в рабочей камере со стеклом дверцы.

3 ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ И ЭКОНОМИЯ

3.1 Удаление упаковки

Упаковочные материалы являются экологически чистыми и подлежат вторичной переработке.

- ☑ Утилизируйте отдельные типы упаковки в соответствии с типом материала.

3.2 Энергосбережение

Чтобы уменьшить энергопотребление устройства, следуйте приведённым ниже указаниям.

- ☑ Отказавшись от нагрева устройства, Вы сможете сэкономить до 20 % энергии.
- ☑ Используйте формы для выпечки тёмного цвета, окрашенные в чёрный цвет или покрытые чёрной эмалью. Они особенно хорошо нагреваются.
- ☑ Как можно реже открывайте дверцу устройства во время его использования. Это позволит поддерживать температуру в рабочей камере устройства и ему не потребуется повторного разогрева.
- ☑ По возможности готовьте несколько блюд параллельно или друг за другом без перерыва. Это сокращает время приготовления второго блюда.
- ☑ В целях экономии электроэнергии можно выключить устройство за 10 мин до окончания времени приготовления блюда и использовать остаточное тепло для приготовления пищи.
- ☑ Уберите из рабочей камеры все ненужные принадлежности, потому что их разогрев требует затрат тепловой энергии.
- ☑ Перед приготовлением размораживайте все замороженные продукты естественным способом. Это позволит сократить затраты устройства на разморозку.
- ☑ Выключите дисплей в основных настройках. Это позволит сэкономить электроэнергию.

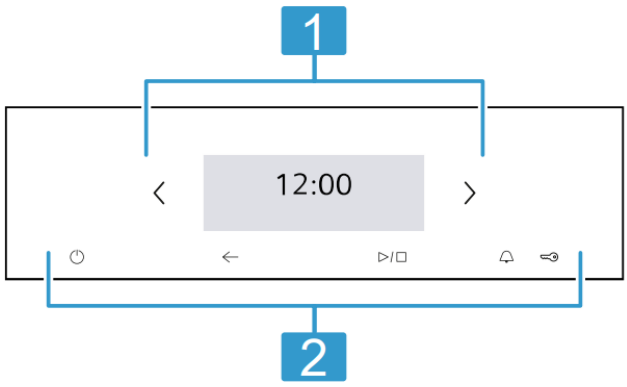
ВНИМАНИЕ!
Устройство потребляет:

- в режиме ожидания при подключении к сети – не более 2 Вт;
- в режиме ожидания с выключенным дисплеем и без подключения к сети – не более 0,5 Вт.

4 ЗНАКОМСТВО С УСТРОЙСТВОМ

4.1 Панель управления

На панели управления Вы можете использовать различные кнопки и поворотный переключатель, чтобы установить требуемую функцию устройства. Текущие настройки отображаются на дисплее. В зависимости от модели устройства отдельные детали и цвета могут отличаться.



1 – дисплей. На дисплее отображаются текущие значения настроек, возможности выбора либо информация и подсказки.
2 – кнопки. Кнопки позволяют выбирать настройки и изменять их значения.

4.2 Дисплей

Дисплей разделён на несколько частей.

Строка состояния

В верхней части дисплея находится строка состояния. В зависимости от настроек Вы можете выбирать различные функции. Помимо текстовой информации Вы также можете увидеть текущее состояние различных функций с помощью символов.

Индикатор	Значение
Czas np. „12min10s”	Просмотр текущих функций часов
	Таймер активирован
	Защита от детей активирована
	Блокировка дверцы устройства на время действия функции очистки или защиты от детей
	Качество сигнала WLAN для приложения Home Connect. Чем больше дужек закрашено, тем выше качество сигнала. Если индикатор перечёркнут, сигнал недоступен. Если рядом с ним стоит крестик, нет соединения с сервером интернет-провайдера
	Функция дистанционного запуска, активируется через Home Connect
	Удаленная диагностика, активируется в Home Connect для обслуживания
	Лампа духового шкафа горит или выключена

Область настроек

Область настроек представлена в виде сенсорных кнопок. Некоторые из них отображают выбранные функции и их состояние. Чтобы выбрать нужную функцию, нажмите соответствующую кнопку. Информация также представлена в виде сенсорных кнопок. Для перемещения влево или вправо используйте кнопки навигации ‹ и ›.

Символ	Обозначение
∧ ∨	Прокрутка вверх или вниз в случае расширенного списка программы
− +	Уменьшение или увеличение показателя выбранной настройки
	Возвращение к предыдущей настройке
	Закрытие программы

Примечание. Если на дисплее горит синяя точка или звёздочка, это означает, что приложение Home Connect загрузило на Ваше устройство новую функцию, новый элемент в разделе «Избранное» или новое обновление.

4.3 Кнопки

С помощью кнопок можно выбирать различные функции.

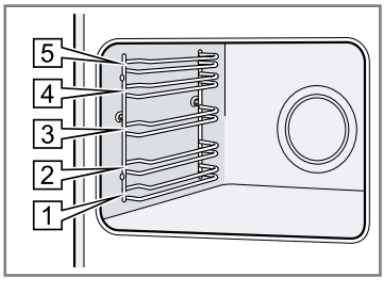
Кнопка	Функция
	Включение или выключение устройства
▷/□	Активация или прерывание работы программы
←	Возвращение на одну настройку назад
	Выбор таймера
	Защита от детей (активируется/деактивируется при нажатии данной кнопки и удержании в течение около 4 с)

4.4 Рабочая камера

Рабочая камера может выполнять различные функции, что облегчает использование устройства.

Направляющие

Рабочая камера имеет направляющие для установки противня или решётки на пяти уровнях, которые отсчитываются снизу вверх. Их можно снять, например, для очистки.



Самоочищающиеся поверхности

Задняя панель рабочей камеры является самоочищающейся.

Самоочищающиеся поверхности покрыты пористым матовым керамическим слоем и имеют шероховатую поверхность.

Во время работы устройства самоочищающиеся поверхности впитывают брызги от жарения и гриля.

Если самоочищающиеся поверхности больше не очищаются самостоятельно, во время работы достаточно нагреть рабочую камеру до необходимой температуры.

Внутреннее освещение

Когда Вы открываете дверцу духового шкафа, включается внутреннее освещение рабочей камеры (одна или несколько лампочек). Если дверца остаётся открытой более 18 мин, оно снова выключается.

В большинстве режимов работы внутреннее освещение включается сразу после активации режима. По окончании операции освещение выключается.

Вентилятор

Вентилятор охлаждения включается и выключается по мере необходимости. Горячий воздух выходит над дверцей.

ВНИМАНИЕ!
Закрытие вентиляционных отверстий приводит к перегреву устройства.

- ☑ Не закрывайте вентиляционные отверстия.

Чтобы устройство быстрее остывало после приготовления пищи, вентилятор должен оставаться включенным некоторое время.

Дверца устройства

Если во время работы устройства открыть дверцу, работа прекращается. При закрытии дверцы работа продолжается автоматически.

5 РЕЖИМЫ РАБОТЫ

Ниже Вы можете найти обзор режимов работы устройства.

Примечание. В зависимости от типа устройства в приложении Home Connect доступны дополнительные или расширенные функции. Подробнее об этом см. в приложении.

Режим работы	Назначение
Виды нагрева	Содержит установленные виды нагрева для приготовления блюд
Блюда	Содержит установленные настройки, подходящие для многих блюд
Очистка	Позволяет выбрать функции очистки рабочей камеры
Избранное	Даёт возможность использовать сохранённые пользовательские настройки

Приложение Home Connect

С помощью приложения Home Connect можно подключить духовой шкаф к оконечному мобильному устройству, дистанционно управлять им и использовать весь спектр его функций.

В зависимости от типа устройства в приложении Home Connect доступны дополнительные или более широкие его функции. Подробнее об этом см. в приложении.

5.1 Виды нагрева

Для Вашего удобства в таблице представлены виды нагрева, их различия и области применения. С помощью таблицы Вы можете определить оптимальный нагрев для желаемых целей.

Символы, присвоенные отдельным видам нагрева, облегчают их распознавание.

После выбора типа нагрева устройство предлагает соответствующую температуру или уровень

мощности нагрева. Эти значения могут быть приняты или изменены в заданном диапазоне.

Если температура установлена выше 275 °C и уровень мощности гриля имеет значение 3, то примерно через 40 мин устройство снизит температуру до 275 °C или уровень мощности гриля до значения 1.

Символ	Вид нагрева	Температура	Назначение
	3D-горячий воздух	30–275 °C	Для выпечки и запекания на одном или нескольких уровнях. Вентилятор равномерно распределяет тепло от кольцевого нагревательного элемента на задней панели по рабочей камере.
	Нижний нагрев	30–250 °C	Для приготовления на водяной бане и для заключительного этапа выпечки. Тепло подаётся снизу.
	Верхний/нижний нагрев	30–300 °C	Для традиционной выпечки и запекания на одном уровне. Особенно подходит для тортов с влажными начинками. Тепло подаётся равномерно сверху и снизу.
	Щадящий верхний/нижний нагрев	150–250 °C	Бережное приготовление выбранных блюд. Тепло подаётся сверху и снизу. Этот вид нагрева наиболее эффективен при температуре от 150 до 250 °C. Энергопотребление осуществляется в обычном режиме.
	CoolStart	30–275 °C	Для быстрого приготовления замороженных продуктов без нагрева устройства. Температура регулируется согласно рекомендациям производителя. Следует использовать самую высокую температуру, указанную на упаковке.
	Гриль для большой площади	Уровни мощности гриля: 1 – слабый 2 – средний 3 – сильный	Для приготовления на гриле плоских блюд, таких как стейки, колбасы или хлеб, а также для подрумянивания продуктов. Вся площадь нагревательного элемента гриля становится горячей.
	Гриль для малой площади	Уровни мощности гриля: 1 – слабый 2 – средний 3 – сильный	Для приготовления на гриле небольшого количества продуктов, таких как стейки, колбасы или хлеб, а также для подрумянивания продуктов. Центральная часть под нагревательным элементом гриля становится горячей.
	Щадящий горячий воздух	125–250 °C	Бережное приготовление выбранных продуктов на одном уровне без предварительного нагрева устройства. Вентилятор равномерно распределяет тепло, создаваемое кольцевым нагревателем на задней панели, по всей полости рабочей камеры. Пища готовится с периодическим использованием остаточного тепла. Во время работы дверца устройства должна быть закрыта. Данный вид нагрева используется для определения энергопотребления духового шкафа с вентилятором и класса энергоэффективности.
	Гриль с циркуляцией воздуха	30–300 °C	Для жарки птицы, рыбы целиком или крупных кусков мяса. Нагревательный элемент и вентилятор гриля включаются и выключаются попеременно. Вентилятор обеспечивает циркуляцию горячего воздуха вокруг блюда.
	Режим пиццы	30–275 °C	Для приготовления пиццы и других блюд, требующих сильного нагрева снизу. Нижний нагревательный элемент и кольцевой нагревательный элемент на задней панели нагреваются.
	Медленное приготовление	70–120 °C	Для бережного и медленного приготовления обжаренных нежных кусков мяса в посуде без крышки. Тепло подаётся равномерно сверху и снизу при низких температурах.
	Разогрев посуды	30–90 °C	Для предварительного нагрева посуды.
	Сохранение тепла	50–100 °C	Для сохранения приготовленной пищи в горячем состоянии.

5.2 Температура

Во время использования большинства режимов нагрева на дисплее отображаются текущая температура в рабочей камере и установленная температура (например, 120 °C/210 °C).

При предварительном нагреве устройства оптимальным для закладки продуктов является время, когда линия предварительного нагрева заполнена и раздаётся звуковой сигнал.

ВНИМАНИЕ!
Из-за тепловой инерции температура, указанная на дисплее, может незначительно отличаться от фактической температуры.

Индикатор остаточного тепла

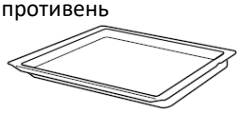
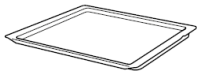
При выключении устройства остаточное тепло, сохраняющееся в рабочей камере, обозначается на дисплее символом . По мере охлаждения устройства символ становится всё менее различимым. При температуре ниже 60 °C он полностью исчезает.

6 ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

Используйте только оригинальные принадлежности, которые более всего подходят для данного устройства.

ВНИМАНИЕ!
При нагревании принадлежности могут деформироваться. Это не влияет на их функциональность. Как только они остынут, то снова вернут свою первоначальную форму.

В зависимости от типа устройства принадлежности могут отличаться.

Принадлежность	Применение
Решётка 	Для установки форм для выпечки и жаропрочных форм, прочей посуды. Для жаркого, продуктов на гриле и замороженных блюд.
Универсальный противень 	Для влажных тортов, другой выпечки, замороженных блюд и жаркого в большом объёме. Его можно использовать для сбора капающего жира при готовке на гриле прямо на решётке.
Противень 	Для выпечки на противнях и мелкой выпечки.

6.1 Функция блокировки

Принадлежности можно выдвигать примерно наполовину, пока они не зафиксируются на месте. Функция блокировки предотвращает опрокидывание принадлежностей при их извлечении. Принадлежности должны быть правильно вставлены в рабочую камеру, чтобы защита от опрокидывания работала должным образом.

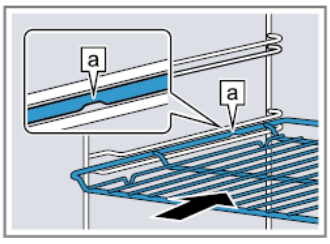
6.2 Установка принадлежностей в рабочую камеру

Следите за правильностью установки принадлежностей в рабочую камеру. При правильной установке противень или решётка может выдвинуться из рабочей камеры наполовину без наклона.

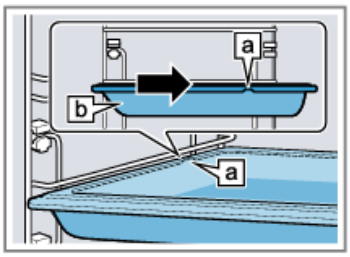
1 Поверните противень или решётку таким образом, чтобы выемка (***a***) находилась сзади и была направлена вниз.

2 Установите противень или решётку между двумя направляющими на заданную высоту.

Решётка. Вставьте решётку открытой стороной к дверце устройства и изгибом (⁀) вниз.



Противень (обычный и универсальный). Вставляя противень, следите за тем, чтобы его наклонный край (***b***) был обращён к дверце устройства.

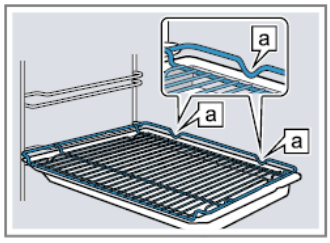


3 Вставляйте принадлежности в рабочую камеру полностью, чтобы они не упирались в дверцу устройства.

ВНИМАНИЕ!
Уберите из рабочей камеры все принадлежности, которые не используются во время работы устройства.

6.3 Комбинирование принадлежностей

Вы можете одновременно вставить решётку и универсальный противень для сбора капель воды. Вставляя решётку, убедитесь, что два углубления (***a***) находятся у заднего края. При установке универсального противня решётка находится над верхней направляющей рейкой.



7 ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

Прежде чем использовать новое устройство, Вы должны установить настройки, очистить рабочую камеру и принадлежности.

7.1 Первое использование устройства

После подключения устройства к сети электропитания установите все необходимые настройки перед запуском. Для того чтобы выбранные настройки отобразились на дисплее, может потребоваться несколько минут.

Примечание. Настройки также можно установить с помощью приложения Home Connect. После подключения устройства следуйте инструкциям в приложении.

1 Включите устройство, нажав кнопку ⏻.

☑ Появятся первоначальные настройки.

2 При необходимости измените настройки.
Возможные настройки:

- язык;
- Home Connect;
- время;
- дата.

3 Используйте кнопку →, чтобы перейти к следующей настройке.

4 Изучите состояние настроек и при необходимости измените их.

☑ После выполнения последней настройки на дисплее появится информация о завершении процесса первоначального запуска.

5 Чтобы проверить устройство перед первым нагревом, один раз откройте и закройте его дверцу.

7.2 Очистка устройства перед первым использованием

Перед первым использованием устройства очистите рабочую камеру и принадлежности.

1 Извлеките из рабочей камеры инструкцию по эксплуатации и принадлежности. Удалите все остатки упаковки, например полистироловые

шарики и клейкую ленту, с внутренней и наружной поверхности устройства.

2 Протрите гладкие поверхности внутри рабочей камеры мягкой влажной тряпкой.

3 Включите устройство, нажав кнопку ⏻.

4 Установите следующие настройки:

Вид нагрева	3D-горячий воздух
Температура	Максимальная
Продолжительность	1 ч

5 Установите режим работы.

- ☑ Во время нагревания устройства проветривайте помещение.
- ☑ По завершении работы устройства раздастся звуковой сигнал и на дисплее отобразится уведомление о том, что операция завершена.

6 Включите устройство, нажав кнопку ⏻.

7 После того как устройство остынет, очистите гладкие поверхности внутри рабочей камеры с помощью мягкой тряпки, воды и моющего средства.

8 Тщательно очистите принадлежности с помощью мягкой тряпки или щётки, воды и моющего средства.

8 ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ

8.1 Включение устройства

Включите устройство, нажав кнопку ⏻.

- ☑ На дисплее отобразится меню.

8.2 Выключение устройства

Если устройство не используется, его необходимо выключить.

Если устройство не будет использоваться долгое время, оно будет выключено автоматически.

Выключите устройство, нажав кнопку ⏻.

- ☑ Устройство будет выключено, а текущие функции отменены.
- ☑ На дисплее появятся время и индикатор остаточного тепла ≀≀≀.

8.3 Активирование режима работы

Каждый режим необходимо активировать.

ВНИМАНИЕ!
Вода на дне рабочей камеры во время работы устройства при температуре выше 120 °C приводит к повреждению эмали.

- ☑ Не используйте устройство, если на дне рабочей камеры есть вода.
- ☑ Перед выбором любой функции вытрите воду со дна рабочей камеры.

Активируйте режим работы, нажав кнопку ▷/☐.

- ☑ На дисплее отобразятся выбранные настройки.

8.4 Остановка работы устройства

Работа устройства может быть прервана и запущена ещё раз.

1 Чтобы прервать работу устройства, нажмите кнопку ▷/☐.

2 Чтобы возобновить работу устройства, снова нажмите кнопку ▷/☐.

8.5 Настройка режима работы

При включении устройства на дисплее отображается меню.

1 Для прокрутки списка режимов работы используйте кнопки 〈 или 〉.

2 Для выбора нужного режима работы коснитесь соответствующей сенсорной кнопки.

☑ В зависимости от выбранного пункта меню на дисплее появляется возможные настройки или дополнительные пункты меню.

3 Для перехода к другому режиму коснитесь соответствующей сенсорной кнопки.

4 Для изменения настроек выберите один из двух способов:

- нажмите кнопку — или +;
- коснитесь требуемой настройки на панели управления.

5 Активируйте режим работы, нажав кнопку ▷/☐.

6 По завершении работы устройства:

- при необходимости измените настройки и снова включите устройство;
- если блюдо готово, выключите устройство, нажав кнопку ⏻.

Примечание. Настройки можно сохранить в приложении Home Connect и использовать ещё раз.

8.6 Установка вида нагрева и температуры

1 Выберите пункт меню «Виды нагрева».

2 Установите требуемый вид нагрева.

3 Установите температуру при помощи кнопок — или + либо панели управления.

4 Активируйте режим работы, нажав кнопку ▷/☐.

☑ Устройство начнёт нагреваться.
☑ На дисплее отобразятся значения настроек и время работы устройства в данном режиме.

5 Если блюдо готово, выключите устройство, нажав кнопку ⏻.

Примечание. Наиболее подходящий вид нагрева можно найти в таблице видов нагрева (см. разд. 5).

Изменение вида нагрева

При изменении вида нагрева будут сброшены и другие настройки.

1 Нажмите кнопку ▷/☐.

2 Коснитесь кнопки ← необходимое количество раз.

3 Выберите требуемый вид нагрева.

4 Установите необходимый режим работы и запустите устройство, нажав кнопку ▷/☐.

Изменение температуры

После начала работы устройства заданную температуру можно изменить в любой момент.

1 Нажмите индикатор температуры.

2 Установите температуру при помощи кнопок — или + либо панели управления.

3 Выберите команду «Принять».

8.7 Отображение информации

В большинстве случаев информацию о выполняемой в данный момент функции можно вывести на дисплей. Некоторая информация, например требования о подтверждении выбора или предупреждения, отображаются автоматически.

1 Нажмите кнопку ⓘ.

☑ Если информация доступна, она отобразится в течение нескольких секунд.

2 Используйте кнопки ^ и v для навигации.

3 При необходимости закройте указатель с помощью кнопки ✕.

8.8 Обслуживание в режиме «Ша́ббат»[1]

Для работы устройства в режиме «Шаббат» необходимо воспользоваться функцией часов и изменить основные настройки освещения.

Примечание. Если открыть дверцу устройства во время его работы, нагрев прекратится и продолжится после закрытия дверцы. При работе в режиме «Шаббат» дверцу устройства можно открывать только после завершения его работы.
1 Измените базовую настройку «Освещение», выбрав параметр «Всегда выключено». В результате освещение в рабочей камере духового шкафа будет оставаться выключенным во время работы устройства и при открытии его дверцы.

2 Установите необходимый режим работы.

3 В зависимости от режима работы установите желаемую продолжительность работы устройства.

4 Используйте настройку **End** для установки времени окончания режима работы.

5 Поместите продукты в рабочую камеру до того, как устройство начнёт нагреваться.

6 Активируйте выбранный режим работы.

- ☑ На дисплее отобразится время запуска. Устройство перейдёт в режим ожидания.
- ☑ При наступлении времени запуска устройство начнёт нагреваться и начнётся обратный отсчёт времени.

7 По окончании работы устройства извлеките продукты из рабочей камеры. Через 15–20 мин устройство автоматически выключится.

Примечание. При необходимости измените настройки основного освещения.

9 БЫСТРОЕ НАГРЕВАНИЕ

С помощью кнопки »ʃʃʃ можно быстро нагреть рабочую камеру. При этом установленная температура должна быть выше 100 °C.

Быстрое нагревание возможно при использовании следующих видов нагрева:

- 3D-горячий воздух ;
- верхний/нижний нагрев .

9.1 Установка быстрого нагревания

Чтобы обеспечить равномерное приготовление, не кладите продукты и принадлежности в рабочую камеру, пока не завершится быстрое нагревание.

Примечание. Устанавливать продолжительность работы устройства можно только после завершения быстрого нагревания.

1 Установите соответствующий вид нагрева и температуру выше 100 °C.

- ☑ При установлении температуры выше 200 °C быстрое нагревание активируется автоматически.

2 Выберите команду «Быстрое нагревание» »ʃʃʃ.

- ☑ Рядом с настройкой появится надпись «Вкл.».

3 Установите необходимый режим работы, нажав на кнопку ▷/☐.

- ☑ Активируется быстрое нагревание.

[1]Специальный режим, отвечающий религиозным требованиям Шаббата (субботы в иудаизме), который запрещает работать и в том числе замыкать и размыкать электрическую цепь. В режиме «Шаббат» в субботу отключается подсветка, внутренний вентилятор и дисплей, не подаются звуковые сигналы, а пища не разогревается, но сохраняется тёплой за счёт заблаговременного подогрева.

☑ По окончании быстрого нагревания подаётся звуковой сигнал. Рядом с настройкой появится надпись «Выкл.».

4 Поместите продукты в рабочую камеру.

9.2 Прерывание быстрого нагревания

Выберите команду «Быстрое нагревание» ».

☑ Рядом с настройкой появится надпись «Выкл.».

10 ФУНКЦИИ ЧАСОВ

Для каждого режима работы устройства можно задать продолжительность действия и время окончания работы.

Функция часов	Применение
Время работы устройства	Если установлена продолжительность действия, устройство автоматически прекращает нагревание по окончании этого времени.
Окончание времени работы устройства	Помимо продолжительности действия можно установить время, спустя которое работа устройства должна быть завершена. Устройство рассчитает автоматически, в какое время включиться, чтобы завершить работу к установленному времени.
Таймер	Таймер может быть настроен независимо от режима работы устройства. Таймер не влияет на работу устройства.

10.1 Установка времени работы

Время работы устройства можно установить в пределах до 24 ч.

Требование. Для установки времени должен быть предварительно выбран режим и заданы настройки его работы, а также температура и мощность.

1 Выберите команду «Время работы».

2 Для установки времени работы коснитесь соответствующего индикатора времени (часов (h) или минут (min)).

☑ Установленные значения будут выделены синим цветом.

3 Установите время работы при помощи кнопок — или + либо панели управления.

☑ При необходимости отмените настройку, используя кнопку .

4 Выберите команду «Принять».
5 Установите необходимый режим работы, нажав кнопку ▷/□.

☑ Устройство начнёт нагреваться и отсчитывать время работы.
☑ По завершении времени работы будет подан звуковой сигнал. На дисплее появится уведомление о том, что операция завершена.

6 По завершении времени работы:

- при необходимости измените настройки и снова включите устройство;
- если блюдо готово, выключите устройство, нажав кнопку .

Изменение времени работы

Установленное время работы можно изменить в любой момент.

1 Выберите команду «Время работы».

2 Измените время работы при помощи кнопок — или + либо панели управления.

3 Выберите команду «Принять».

Отмена времени работы

Установленное время работы можно отменить в любой момент.

1 Выберите команду «Время работы».

2 Отмените установленное время, используя кнопку ↺.

Примечание. Для режимов работы, требующих больших временны́х затрат, устройство меняет установленное время работы на значение по умолчанию.

3 Выберите команду «Принять».

10.2 Установка времени окончания работы

Время окончания работы устройства может быть задано в пределах 24 ч.

Требования:

- ☑ Должен быть предварительно выбран режим работы и заданы его настройки, а также температура и мощность.
- ☑ Должно быть установлено время работы устройства.

1 Выберите команду **End**.

2 Измените время работы при помощи кнопок − или +. При необходимости используйте кнопку ↺, чтобы отменить настройки.

3 Выберите команду «Принять».

4 Активируйте режим работы, нажав кнопку ▷/□.

- ☑ На дисплее отобразится время запуска. Устройство перейдёт в режим ожидания.
- ☑ При наступлении времени запуска устройство начнёт нагреваться и запустится обратный отсчёт времени.
- ☑ По завершении времени работы послышится звуковой сигнал, а на дисплее отобразится уведомление о том, что операция завершена.

5 По завершении времени работы:

- ☑ при необходимости измените настройки и снова включите устройство;
- ☑ если блюдо готово, выключите устройство, нажав кнопку ⏻.

Изменение времени окончания работы

Для достижения удовлетворительного результата приготовления блюда изменяйте установленное время только перед активацией режима работы и начала обратного отсчёта.

1 Выберите команду **End**.
2 Измените время работы при помощи кнопок − или +.

3 Выберите команду «Принять».

Отмена времени окончания работы

Установленное время окончания работы можно отменить в любой момент.

1 Выберите команду **End**.

2 Отмените установленное время, используя кнопку ↺.

Примечание. Для режимов работы, которые требуют введения продолжительности действия устройства, время окончания работы сбрасывается до ближайшего возможного часового значения.

3 Выберите команду «Принять».

10.3 Установка настроек таймера

Таймер может быть настроен независимо от режима работы устройства. Его можно установить на 24 ч как во включённом, так и в выключенном состоянии. Таймер имеет уникальный сигнал, позволяющий отличить его от других сигналов.

1 Нажмите кнопку .

2 Для установки таймера коснитесь соответствующего индикатора времени (часов (h) или минут (min)).

☑ Установленные значения будут выделены синим цветом.

3 Установите таймер при помощи кнопок — или + либо панели управления. При необходимости сбросьте значение настроек, используя кнопку .

4 Выберите команду **Start**.

☑ Начнётся обратный отсчёт времени, установленного таймером.
☑ При выключении устройства настройки таймера останутся видимыми на дисплее.
☑ При включении устройства на дисплее отображаются настройки текущего режима. Таймер отображается в строке состояния.
☑ По истечении времени обратного отсчёта подаётся звуковой сигнал. На дисплее появляется уведомление о завершении работы таймера.

Изменение настроек таймера

Настройки таймера можно изменить в любой момент.

1 Нажмите кнопку .

2 Выберите команду «Пауза».

3 Измените настройки таймера.

4 Выберите команду **Start**.

Отмена настроек таймера

Настройки таймера можно отменить в любой момент.

1 Нажмите кнопку .

2 Отмените настройки таймера, используя кнопку .

3 Выберите команду **Start**.

11 БЛЮДА

В режиме «Блюда» устройство автоматически подбирает оптимальные настройки для приготовления блюд.

11.1 Посуда для приготовления пищи

Результат приготовления блюда зависит от свойств и размеров посуды. Используйте жаропрочную посуду при температуре до 300 °C. Наиболее подходящей является посуда из стекла и стеклокерамики. Выпечка должна покрывать около $^{2}/_{3}$ посуды.

Не используйте посуду, изготовленную из следующих материалов:

☒ яркий, блестящий алюминий;
☒ глиняная посуда без глазурованного покрытия;
☒ пластик (избегайте также посуды, имеющей пластмассовые ручки).

11.2 Возможные настройки режима

Для достижения оптимального результата устройство использует различные настройки для каждого блюда. Используемые настройки отображаются на дисплее. Некоторые настройки могут быть изменены. Пожалуйста, следуйте указаниям, отображаемым на дисплее.

Примечание. Результат приготовления блюд зависит от качества и характеристик продуктов. Используйте свежие продукты, желательно охлаждённые в холодильнике. Замороженные продукты используйте сразу после того, как они были извлечены из морозильной камеры.

Советы и рекомендации по настройке

После выбора блюда на дисплее отображается информация, относящаяся к этому блюду, например:

- подходящая высота установки;
- подходящие принадлежности и посуда;
- количество добавленной воды;
- момент, в который нужно перевернуть блюдо или перемешать ингредиенты (в этот момент подаётся звуковой сигнал).

Для отображения информации нажмите кнопку ⓘ. Некоторая информация отображается автоматически.

Программы

С помощью программ можно установить оптимальный вид нагрева, температуру и продолжительность.

Для достижения оптимальных результатов приготовления следует дополнительно установить вес, толщину продукта или уровень мощности.

Желаемые значения могут быть установлены только в пределах заданного диапазона.

Если не указано иное, необходимо определить общий вес продуктов.

11.3 Обзор блюд

При выборе режима работы можно проверить возможность приготовления на устройстве различных блюд. Выбор блюд зависит от комплектации устройства. Блюда сортируются по типам и категориям.

Примечание. В базовых настройках можно сгруппировать отображаемые продукты по регионам.

Категория	Блюда
Тесто	Тесто в формах Листовой торт Мелкая выпечка Печенье
Хлеб, булки	Хлеба Булки
Пицца, выпечка	Пицца Пирог Киш
Запеканки, суфле	Пикантная запеканка, свежая, приготовленная из вареных ингредиентов Картофельная запеканка, приготовленная из сырого картофеля, высотой 4 см Лазанья свежая Лазанья охлаждённая Запеканка сладкая и свежая Торт с фруктами и крошкой Суфле в форме Йоркширский пудинг
Птица	Цыплёнок Утка, гусь Индейка
Мясо	Свинина Говядина Телятина Баранина Дичь Мясные блюда
Рыба	Рыба целиком Рыбное филе
Замороженные продукты	Пицца Роллы Запеканки Блюда из картофеля Овощи Птица, рыба
Добавки, овощи	Овощи Картофель

11.4 Настройки для приготовления блюд

1 Выберите режим «Блюда».

2 Выберите нужную категорию.

3 Выберите нужный продукт.

4 Выберите тип блюда.

Совет. Для некоторых блюд можно выбрать предпочтительный способ приготовления.

- ☑ На дисплее отображаются настройки для выбранного типа продуктов.

5 При необходимости скорректируйте настройки. В зависимости от типа продукта можно использовать только некоторые настройки.

6 Для отображения информации, например о высоте установки блюда, нажмите кнопку [i].

7 Активируйте режим работы, нажав кнопку ▷/□.

- ☑ Устройство начнёт нагреваться и отсчитывать время работы.
- ☑ Когда блюдо будет готово, раздастся звуковой сигнал. Устройство перестанет нагреваться.

8 По завершении времени работы:

- ☑ при необходимости измените настройки и снова включите устройство;
- ☑ если блюдо готово, выключите устройство, нажав кнопку ⏻.

11.5 Функция автоматического выключения

Функция автоматического отключения [auto off] позволяет бережно приготавливать выпечку и мясо. После окончания рабочего режима устройство автоматически прекращает нагревание.

Для достижения оптимальных результатов приготовления блюда вынимайте продукты из рабочей камеры только после окончания режима работы.

12 РАЗДЕЛ «ИЗБРАННОЕ»

В разделе «Избранное» можно сохранить выбранные настройки, чтобы применить их в будущем.

Примечание. В зависимости от типа устройства/версии программного обеспечения Вам необходимо сначала загрузить функцию «Избранное» на устройство. Необходимую информацию можно найти в приложении Home Connect.

12.1 Сохранение в разделе «Избранное»

В раздел «Избранное» можно внести до 10 разных режимов работы.

- ☑ Чтобы сохранить режим работы в разделе «Избранное», используйте приложение Home Connect. Когда устройство подключено, следуйте инструкциям, содержащимся в приложении.

12.2 Выбор настроек в разделе «Избранное»

После сохранения выбранных элементов в разделе «Избранное» их можно выбрать, чтобы скорректировать настройки режима работы.

1 Откройте раздел «Избранное».

2 Нажмите нужный элемент, сохранённый в разделе «Избранное».

3 При необходимости измените настройки.

4 Активируйте режим работы, нажав кнопку ▷/□.

- ☑ Выбранная настройка отобразится на дисплее.

Примечание. Следуйте указаниям по использованию различных режимов работы.

12.3 Корректировка информации в разделе «Избранное»

Элементы, хранящиеся в разделе «Избранное», можно изменить, отсортировать или удалить в любой момент.

☑ Чтобы скорректировать информацию в разделе «Избранное», используйте приложение Home Connect. Когда устройство подключено, следуйте инструкциям, содержащимся в приложении.

13 ЗАЩИТА ОТ ДЕТЕЙ

Защитите устройство, чтобы предотвратить случайное включение его детьми или изменение настроек.

13.1 Активация защиты от детей

Защиту от детей можно активировать как при включённом, так и при выключенном устройстве. Чтобы активировать защиту от детей, нажмите кнопку и удерживайте около 4 с.

☑ На дисплее появится соответствующее уведомление.
☑ Панель управления будет заблокирована. Устройство можно отключить только с помощью кнопки .

13.2 Деактивация защиты от детей

Защиту от детей можно деактивировать в любой момент. Чтобы деактивировать защиту от детей, нажмите кнопку и удерживайте около 4 с.

☑ На дисплее появится соответствующее уведомление.

14 БАЗОВЫЕ НАСТРОЙКИ

Базовые настройки устройства можно установить в соответствии с индивидуальными потребностями.

14.1 Обзор базовых настроек

Здесь Вы можете найти обзор устанавливаемых и заводских настроек. Устанавливаемые настройки зависят от оснащения Вашего устройства. Информация о каждой из настроек отображается на дисплее при нажатии кнопки .

Базовая настройка	Выбор
Язык	См. выбор на устройстве
Home Connect	Эта настройка позволяет подключать устройство через мобильное приложение и управлять им на удалении
Время	Время в формате 24 h
Дата	Дата в формате DD.MM.RRRR

Дисплей	Выбор
Яркость	Степени 1, 2, 3, 4 и 5*
Уведомление о готовности	Вкл., с ограничением по времени Выкл.*
Время	Числовое значение времени и дата* Числовое значение времени Аналоговое значение времени
Регулирование	Позиционирование дисплея в горизонтальном и вертикальном режиме

*Заводская настройка (может отличаться в зависимости от типа устройства).

Звуковой сигнал	Выбор
Звук кнопок	Вкл.* Выкл.
Звук сигналов	Очень короткий Короткий Средний* Долгий

*Заводская настройка (может отличаться в зависимости от типа устройства).

Настройка устройства	Выбор
Время работы вентилятора до выключения	Минимальное Рекомендуемое* Длительное Очень длительное
Система извлечения противней	Доступна (в случае двойной и тройной системы извлечения противней) Недоступна (для направляющих и единой системы извлечения противней)*

Настройка устройства	Выбор
Освещение	Включено во время приготовления и открытия дверцы* Только при открытии дверцы Всегда выключено

*Заводская настройка (может отличаться в зависимости от типа устройства).

Персонализация	Выбор
Логотип бренда	Отображается* Не отображается
Режим включения	Главное меню* Вид нагрева Блюда Избранное
Истекшее время работы	Отображается* Не отображается
Блюда	Все* Без свинины Только кошерные
Блюда региональные	Все* Блюда европейские Блюда в британском стиле
Защита от детей	Блокировка кнопок* Блокировка дверцы и блокировка замка Блокировка замка* Деактивирована
Автоматический быстрый нагрев	Вкл.* Выкл.

*Заводская настройка (может отличаться в зависимости от типа устройства).

Заводская настройка	Выбор
Заводские настройки	Восстановить
Информация об устройстве	Информация об устройстве

14.2 Изменение заводских настроек

1 На строке состояния коснитесь индикатора ⚙.

2 Коснитесь нужной области базовых настроек.

3 Коснитесь требуемой базовой настройки.

4 Коснитесь желаемого значения базовой настройки.

☑ Изменение будет распространено на большинство базовых настроек.

5 Чтобы изменить другие базовые настройки, вернитесь назад при помощи кнопки ← и выберите другую базовую настройку.

6 Для выхода из базовых настроек вернитесь в главное меню при помощи кнопки ← или выключите устройство, нажав кнопку ⏻.

☑ Изменения сохранены.

Примечание. Изменённые настройки сохраняются даже при сбое питания.

15 Home Connect [1]

Это устройство может подключаться к сети. Подключите его с помощью мобильного устройства, чтобы позволить себе управлять функциями устройства с помощью приложения Home Connect, изменять его базовые настройки и следить за его текущим состоянием.

[1] Функция Home Connect (дистанционное управление прибором при помощи мобильного приложения) доступна не во всех странах мира. В частности, функция Home Connect не доступна (не работает) на территории Республики Беларусь, Российской Федерации.

Приложение Home Connect содержит все указания, которым нужно следовать для регистрации в нём.

Советы:

☑ Следуйте указаниям сопроводительных документов, касающимся приложения Home Connect.
☑ Следуйте также указаниям, содержащимся в самом приложении Home Connect.

Примечания:

- ☑ Соблюдайте правила безопасности, указанные в данной инструкции, и убедитесь, что устройством можно управлять через приложение.
- ☑ Непосредственное управление устройством всегда имеет приоритет перед дистанционным. Установка времени работы устройства через Home Connect невозможна.
- ☑ В режиме ожидания при подключении к сети устройство потребляет не более 2 Вт энергии.

15.1 Конфигурация функции Home Connect

Требования:

- ☑ Устройство должно быть подключено к сети электропитания и включено.
- ☑ Должно присутствовать мобильное конечное устройство с действующей операционной системы iOS или Android, например смартфон.
- ☑ Поиск мобильного оконечного устройства или других устройств должен осуществляться в зоне действия сигнала WLAN Вашей домашней сети.

1 Загрузите приложение Home Connect.

GET IT ON Google Play

Download on the App Store

2 Откройте приложение Home Connect и отсканируйте следующий QR код:

3 Следуйте отображаемым инструкциям в приложении Home Connect.

15.2 Настройки приложения Home Connect

Настройки Home Connect и сети можно установить в меню основных настроек устройства.

Параметры, отображаемые на дисплее, зависят от того, настроено ли приложение Home Connect и подключено ли устройство к домашней сети.

Базовая настройка	Возможные настройки	Пояснения
Помощник Home Connect	Включение помощника Отключение соединения	Помощник Home Connect можно использовать для подключения устройства с помощью приложения Home Connect.
WiFi	Вкл. Выкл.	WiFi позволяет деактивировать сетевое подключение устройства. После успешного подключения Вы можете деактивировать WiFi без потери данных. После повторной активации WiFi устройство подключится автоматически. **Примечание.** В режиме ожидания при подключении к сети устройство потребляет максимум 2 Вт.
Статус дистанционного управления	Мониторинг Ручная удаленная активация Постоянная активация пройдена	Если мониторинг деактивирован, в приложении отображается только рабочее состояние устройства. Если Вы вручную запускаете удалённое подключение к сети, то должны активировать его каждый раз перед запуском устройства с помощью приложения. Если дверца устройства остаётся открытой в течение 15 мин после срабатывания дистанционного запуска или окончания режима работы, дистанционный запуск деактивируется. Если удаленная активация установлена постоянно, Вы можете запускать устройство и управлять им удалённо в любое время. Если устройство часто управляется дистанционно, настройте постоянный дистанционный запуск.

15.3 Управление устройством с помощью приложения Home Connect

Приложение Home Connect позволяет удалённо изменять настройки и запускать устройство.

ОСТОРОЖНО!
Опасность возгорания

Горючие предметы, хранящиеся в рабочей камере, могут воспламениться.

- ☑ Не храните горючие предметы в рабочей камере.
- ☑ Не открывайте дверцу устройства, если внутри есть дым. Отключите его от сети электропитания.

Требования:

- ☑ Устройство должно быть включено.
- ☑ Устройство должно быть подключено к домашней сети и приложению Home Connect.
- ☑ Для настройки устройства через приложение статус дистанционного управления должен быть проверен в базовых настройках, установлена ручная или постоянная дистанционная активация.

1 Чтобы активировать дистанционный запуск, нажмите кнопку .

2 Внесите устройство в приложение Home Connect.

Примечания:

- ☑ Если дверца устройства остаётся открытой в течение 15 мин после активации или завершения режима работы, ручной дистанционный выключатель будет деактивирован.
- ☑ Если на устройстве активирован режим работы духового шкафа, то функция дистанционного включения будет автоматически активирована. Настройки можно изменить через приложение Home Connect или запустить новую программу.

15.4 Обновление программного обеспечения

Функция обновления программного обеспечения оптимизирует работу устройства, устраняет ошибки и уязвимости в системе безопасности.

Необходимыми условиями являются регистрация в качестве пользователя Home Connect и установка приложения на мобильном устройстве.

Приложение Home Connect информирует Вас о том, что доступно обновление программного обеспечения, которое можно установить. После успешной загрузки обновлений можно приступить к их установке через приложение Home Connect, если устройство подключено к беспроводной локальной сети (WiFi). После успешной установки приложение Home Connect сообщит о завершении процесса.

Примечания:

- ☑ Во время загрузки обновления можно продолжать пользоваться устройством. В зависимости от пользовательских настроек приложения обновления программного обеспечения могут также загружаться автоматически.
- ☑ Мы рекомендуем как можно скорее установить обновления, необходимые из соображений безопасности.
- ☑ Установка обновлений занимает несколько минут. Во время установки устройство не может быть использовано.

15.5 Защита данных

Ознакомьтесь с информацией о защите данных.

Когда устройство впервые подключается к домашней сети с выходом в Интернет, оно отправляет на сервер Home Connect следующие категории данных (первая регистрация):

- ☑ уникальный идентификатор устройства (состоит из ключей устройства и MAC-адреса встроенного телекоммуникационного модуля WiFi);
- ☑ сертификат безопасности телекоммуникационного модуля WiFi (для компьютерной безопасности соединения);
- ☑ текущую версию программного и аппаратного обеспечения устройства;
- ☑ состояние всех ранее выполненных откатов к заводским настройкам.

Первая регистрация предусматривает предварительную настройку функций Home Connect и требуется только в том случае, если Вы собираетесь использовать функции Home Connect в первый раз.

Примечание. Обратите внимание, что функции Home Connect доступны только в сочетании с приложением Home Connect. Информация о защите данных может быть отображена в приложении Home Connect.

16 ОЧИСТКА И УХОД

Чтобы устройство долгое время оставалось в рабочем состоянии, его необходимо тщательно чистить и обслуживать.

16.1 Чистящие средства

Во избежание повреждения различных поверхностей устройства не используйте неподходящие чистящие средства.

ОСТОРОЖНО!
Риск поражения электрическим током

Излишняя влажность может привести к поражению электрическим током.

- ☑ Не используйте для очистки устройства паровые очистители или очистители, находящиеся под давлением.

ВНИМАНИЕ!
Использование неподходящих чистящих средств может привести к повреждению поверхности устройства.

- ☑ Не используйте едкие или абразивные чистящие средства.
- ☑ Не используйте чистящие средства с высоким содержанием спирта.
- ☑ Не используйте абразивные чистящие средства и грубые губки.
- ☑ Не используйте специальные чистящие средства для горячей чистки.

Использование чистящего средства в неостывшей рабочей камере может привести к повреждению эмали.

- ☑ Не используйте чистящее средство, если рабочая камера ещё тёплая.
- ☑ Удалите все остатки пищи из рабочей камеры и с поверхности дверцы устройства перед следующим использованием.

Смешение в рабочей камере различных чистящих средств может привести к возникновению химической реакции и повреждению эмали.

- ☑ Не смешивайте чистящие средства.
- ☑ Незамедлительно удаляйте остатки чистящих средств с поверхности рабочей камеры.

Частицы соли в новых мочалках может повредить поверхности.

- ☑ Перед использованием новые мочалки необходимо тщательно промыть.

Подходящие чистящие средства

Используйте только подходящие чистящие средства для очистки различных поверхностей устройства. Следуйте инструкциям производителя, содержащимся на упаковке.

Поверхность	Чистящее средство	Применение
	Передняя часть устройства	
Нержавеющая сталь	Горячая вода с моющим средством Средства для ухода за нагревающимися поверхностями из нержавеющей стали	Немедленно удалите известковый налёт, пятна жира, крахмала и белка. Под такими загрязнениями может образоваться коррозия. Мягкой тряпкой нанесите тонкий слой средства для ухода и произведите очистку.
Пластиковые или окрашенные поверхности, например панель управления	Горячая вода с моющим средством	Не используйте средство для мытья окон или скребки для стекла. Незамедлительно смывайте остатки средства для удаления накипи, попавшего на поверхность устройства, во избежание появления трудновыводимых пятен.
	Дверца устройства	
Стекло в дверце	Горячая вода с моющим средством Специальные средства для ухода за духовым шкафом	Не используйте средство для мытья окон или скребки для стекла. **Примечание.** Для тщательной очистки демонтируйте стекло из дверцы.
Внутренняя поверхность дверцы, изготовленная из нержавеющей стали	Моющие средства для нержавеющей стали	Не используйте средство для мытья окон или скребки для стекла. Не используйте средства для ухода за нержавеющей сталью. **Совет:** снимите крышку дверцы для лучшей очистки.
Внешняя поверхность дверцы, изготовленная из пластика	Горячая вода и моющее средство	Не используйте средство для мытья окон или скребки для стекла. Не используйте средства для ухода за нержавеющей сталью. **Совет:** снимите крышку дверцы для лучшей очистки.
Части дверцы, изготовленные из нержавеющей части	Средство для ухода за нержавеющей сталью	Обесцвечивание можно удалить с помощью очистителя для нержавеющей стали. Не используйте средства для ухода за нержавеющей сталью.
Ручка дверцы	Горячая вода с моющим средством	При попадании на ручку дверцы средства для удаления накипи следует незамедлительно очистить ручку во избежание появления пятен, которые невозможно вывести.
Уплотнитель дверцы	Горячая вода с моющим средством	Не снимайте и не очищайте уплотнитель.
	Рабочая камера	
Эмалированные поверхности	Горячая вода с моющим средством Уксусная вода Средства для ухода за духовым шкафом	При сильном загрязнении замочите его и очистите поверхность щёткой или проволочной губкой из нержавеющей стали. После очистки оставьте дверцу устройства открытой для просушки. **Примечания:** ☑ Эмаль обжигается при очень высоких температурах, что приводит к незначительным различиям в цвете. Это не влияет на работу устройства. ☑ Края тонких металлических противней не всегда полностью покрыты эмалью и поэтому могут быть шероховатыми. Это не снижает эффективности защиты от коррозии. ☑ Остатки пищевых продуктов вызывают образование белого налёта на эмалевых поверхностях. Этот налёт не представляет опасности для здоровья и не влияет на работу устройства. Налёт можно удалить с помощью лимонной кислоты.
Самоочищающиеся поверхности	–	Следуйте инструкциям по работе с самоочищающимися поверхностями.

Поверхность	Чистящее средство	Применение
Плафон для LED-лампочки в рабочей камере	Горячая вода с моющим средством	Для удаления очень сильных загрязнений используйте средство для духовки.
Направляющие	Горячая вода с моющим средством	В случае сильного загрязнения замочите направляющие водой и очистите мочалкой и щёткой. **Примечание.** Для наилучшей очистки снимите направляющие.
Принадлежности	Горячая вода с моющим средством Средства для ухода за духовым шкафом	При сильном загрязнении замочите его и очистите поверхность щёткой или проволочной губкой из нержавеющей стали. Эмалированные принадлежности можно мыть в посудомоечной машине.

16.2 Очистка устройства

Во избежание повреждения устройства очищайте его только в соответствии с инструкциями и используйте подходящие чистящие средства.



ОСТОРОЖНО!
Опасность получения ожогов

Во время работы устройство сильно нагревается.

- ☑ Не прикасайтесь к горячим частям устройства.
- ☑ Не подпускайте к устройству детей младше 8 лет.



ОСТОРОЖНО!
Опасность возгорания

Остатки пищи, жира и соуса могут воспламениться.

- ☑ Перед использованием устройства очищайте от них рабочую камеру, нагревательные элементы или принадлежности.

Требование. Следуйте инструкциям по применению чистящих средств.

1 Очищайте устройство с помощью посудомоечной машины и горячей воды с моющим средством.

- ☑ Для некоторых поверхностей можно использовать другие чистящие средства.

2 После очистки вытрите насухо мягкой тряпкой.

16.3 Регенерация самоочищающихся поверхностей в рабочей камере

Задняя панель рабочей камеры является самоочищающейся. Самоочищающиеся поверхности покрыты пористым матовым керамическим слоем и имеют шероховатую поверхность. Во время работы устройства самоочищающиеся поверхности впитывают брызги от выпечки, жарения или гриля и расщепляют их. Если самоочистка больше не осуществляется должным образом во время работы, нагрейте рабочую камеру до нужной температуры.

ВНИМАНИЕ!
Если не очищать самоочищающиеся поверхности регулярно, они могут повредиться.

- ☑ Если на самоочищающихся поверхностях видны тёмные пятна, нагрейте рабочую камеру.
- ☑ Не используйте чистящее средство для духовки или абразивные чистящие средства. Если средство для духовки случайно попало на самоочищающиеся поверхности, немедленно промокните его водой и губкой. Не трите.

1 Извлеките принадлежности и посуду из рабочей камеры устройства.

2 Отсоедините направляющие и выньте их из рабочей камеры.

3 Во избежание появления невыводимых пятен удалите крупные загрязнения при помощи горячей воды с моющим средством и мягкой тряпки с гладких эмалевых поверхностей, с внутренней стороны дверцы устройства, а также со стеклянной крышки на лампочке устройства.

4 Удалите все предметы из рабочей камеры. Она должна быть пустой.

5 Выберите вид нагрева 3D-горячий воздух .

6 Установите максимальную температуру.

7 Включите устройство.

8 Через 1 ч отключите устройство.

9 Когда устройство остынет, протрите его поверхности мягкой влажной тряпкой.

Примечание. На самоочищающихся поверхностях могут остаться следы. Остатки сахара и яичного белка в продуктах не удаляются и прилипают к поверхностям. Красные пятна – это остатки солёной пищи. Они не опасны для здоровья и не ухудшают очищающую способность самоочищающихся поверхностей.

10 Установите направляющие в рабочую камеру.

17 humidClean

Функция вспомогательной очистки humidClean  является быстрой альтернативой очистке рабочей камеры между режимами работы.

Функция вспомогательной очистки позволяет удалять грязь в результате испарения воды и моющего средства. Благодаря этому загрязнения впоследствии легче удаляются.

17.1 Настройка функции дополнительной очистки



ОСТОРОЖНО!
Опасность получения ожогов

Попадание воды в горячую камеру печи может привести к образованию горячего пара.

- ☑ Никогда не наливайте воду в горячую камеру печи.

Примечание. Во время работы функции дополнительной очистки индикатор духового шкафа не горит.

Требование. Рабочая камера должна быть полностью остывшей.

1 Удалите принадлежности из рабочей камеры.

2 Смешайте 0,4 л воды с небольшим количеством жидкости для мытья посуды и влейте раствор в центр дна рабочей камеры духового шкафа.

ВНИМАНИЕ!
Дистиллированная вода в рабочей камере приводит к коррозии.

- ☑ Не используйте дистиллированную воду.

3 Выберите режим «Очистка».

4 Выберите режим «Вспомогательная очистка humidClean». Время работы очистки изменить невозможно!

5 Нажмите кнопку ▷/□.

- ☑ На дисплее будет отображаться указания, которые необходимо выполнить для подготовки к очистке.

6 Подтвердите действие.

- ☑ Функция очистки и таймер будут запущены.
- ☑ После завершения очистки будет подан звуковой сигнал. На дисплее появится уведомление о том, что операция завершена.

7 Выключите устройство, нажав кнопку ⏻.

17.2 По завершении функции очистки

ВНИМАНИЕ!
Влага, которая остаётся длительное время в рабочей камере, приводит к коррозии.

- ☑ После завершения функции очистки протрите рабочую камеру мягкой тряпкой и дайте ей полностью высохнуть.

1 После очистки дайте устройству остыть.

2 Вытрите остатки воды в рабочей камере с помощью мягкой тряпки или кухонной губки.

3 Гладкие эмалевые поверхности внутри рабочей камеры очистите мягкой тряпкой или щёткой. Удалите трудновыводимые загрязнения при помощи средства для очистки нержавеющей стали.

4 Удалите известковый налёт мягкой тряпкой, смоченной в уксусе, и протрите тряпкой, смоченной чистой водой.

5 Вытрите рабочую камеру устройства мягкой тряпкой насухо.

6 Для полного высыхания рабочей камеры оставьте дверцу устройства открытой примерно на 1 ч или воспользуйтесь функцией «Сушка».

18 ФУНКЦИЯ СУШКИ

ВНИМАНИЕ!
Вода на дне рабочей камеры во время работы устройства при температуре выше 120 °C приводит к повреждению эмали.

- ☑ Не используйте устройство, если на дне рабочей камеры есть вода.
- ☑ Перед выбором любой функции вытрите воду со дна рабочей камеры.

18.1 Сушка рабочей камеры устройства

Рабочую камеру устройства можно высушить вручную или с помощью функции сушки.

1 Дайте устройству остыть.

2 Удалите грязь из рабочей камеры устройства.

3 Удалите остатки воды из рабочей камеры устройства.

4 Высушите рабочую камеру устройства, оставив дверцу открытой на 1 ч, или примените функцию сушки.

18.2 Настройка функции сушки

1 Выберите команду «Очистка».

2 Выберите команду «Функция сушки». Время работы сушки изменить невозможно!

3 Нажмите кнопку ▷/☐.

- ☑ На дисплее будет отображаться указания, которые необходимо выполнить для подготовки к сушке.

4 Подтвердите действие.

- ☑ Функция сушки и таймер будут запущены.
- ☑ По завершении сушки будет подан звуковой сигнал. На дисплее появится уведомление о том, что сушка завершена.

5 Выключите устройство, нажав кнопку ⏻.

6 В целях полной просушки устройства оставьте дверцу устройства открытой на пару минут.

19 ДВЕРЦА УСТРОЙСТВА

19.1 Снятие дверцы устройства



ОСТОРОЖНО!
Риск получения травмы

Петли на дверце устройства двигаются при её открытии и закрытии.

☑ Держите руки на расстоянии от петель.

Элементы дверцы устройства могут иметь острые края.

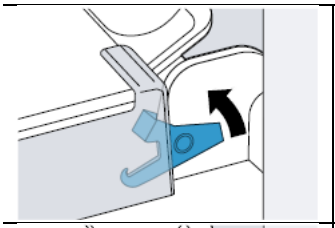
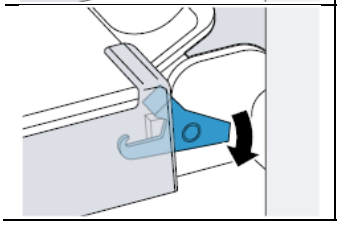
☑ Используйте защитные перчатки.

1 Полностью откройте дверцу устройства.

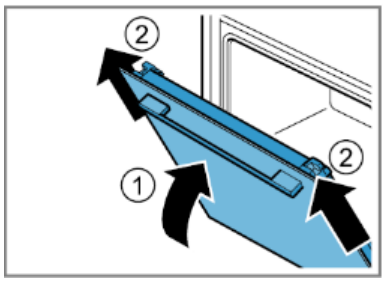
2 Разожмите рычаги блокировки на левой и правой петлях.

ВНИМАНИЕ!
Если петли не закреплены, они могут сломаться и захлопнуться с большой силой.

☑ Следите за тем, чтобы рычаги блокировки всегда были либо полностью зажаты, либо (при открытии дверцы устройства) полностью разжаты.

	Рычаги блокировки разжаты: петли закреплены и не могут закрыться.
	Рычаги блокировки зажаты: дверца закрыта и не может быть отперта.

3 Закройте дверцу устройства до упора (***1***). Возьмитесь за дверцу устройства руками с левой и правой стороны и потяните вверх (***2***).



4 Осторожно положите дверцу устройства на ровную поверхность.

19.2 Закрепление дверцы устройства

ОСТОРОЖНО!
Риск получения травмы

Петли на дверце устройства двигаются при её открытии и закрытии, что может привести к защемлению пальцев.

☑ Держите руки на расстоянии от петель.

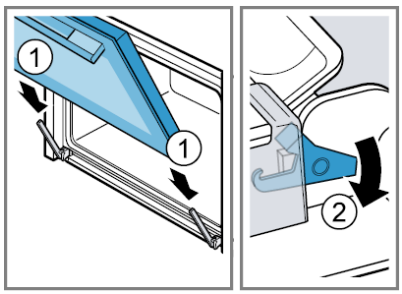
Если петли не закреплены, они могут сломаться и захлопнуться с большой силой.

☑ Следите за тем, чтобы рычаги блокировки всегда были либо полностью зажаты, либо (при открытии дверцы устройства) полностью разжаты.

1 Обеими руками наденьте дверцу на петли (***1***) и задвиньте вниз до упора.

2 Полностью откройте дверцу устройства.

3 Замкните рычаг блокировки на левой и правой петле (***2***).



☑ Рычаги блокировки зажаты. Дверца закреплена и не может открыться.

4 Закройте дверцу устройства.

19.3 Снятие стёкол с дверцы устройства

ОСТОРОЖНО!
Риск получения травмы

Петли на дверце устройства двигаются при её открытии и закрытии, что может привести к защемлению пальцев.

☑ Держите руки на расстоянии от петель.

Элементы дверцы устройства могут иметь острые края.

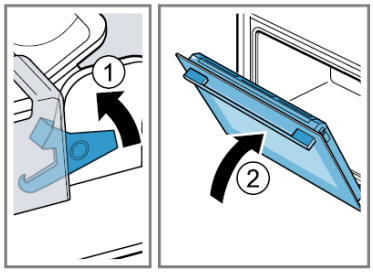
☑ Используйте защитные перчатки.

1 Полностью откройте дверцу устройства.

2 Обеими руками наденьте дверцу на петли (***1***) и задвиньте вниз до упора.

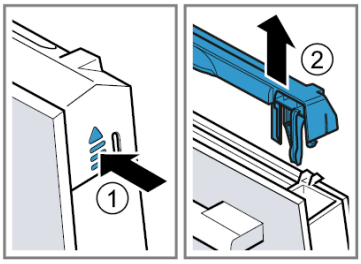
☑ Рычаги блокировки открыты. Петли зафиксированы и не могут закрыться.

3 Закройте дверцу устройства до упора (***2***).



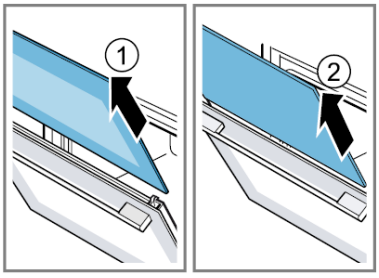
4 Нажмите на дверцу с левой и правой стороны (***1***), чтобы она освободилась.

5 Снимите крышку дверцы (***2***).

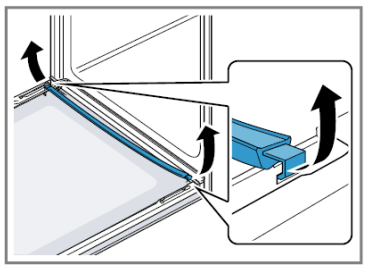


6 Вытяните внутреннее стекло (***1***) и осторожно положите его на ровную поверхность.

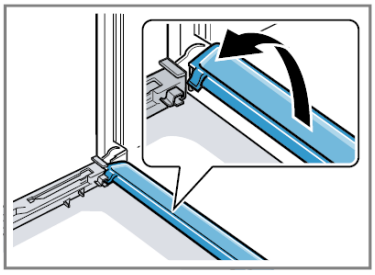
7 Вытяните промежуточное стекло (***2***) и осторожно положите его на ровную поверхность.



8 Откройте дверцу устройства и снимите уплотнение с неё.



9 При необходимости можно снять резервуар для сбора конденсата. Для этого откройте дверцу устройства, поднимите резервуар для сбора конденсата вверх и снимите его.



10 Очистите стёкла демонтированной двери с обеих сторон с помощью стеклоочистителя и мягкой ткани.

ОСТОРОЖНО!
Риск получения травмы

Царапина на стеклянной части дверцы может превратиться в трещину.

☑ Для того чтобы не повредить стекло, не используйте при очистке скребок, острые предметы, абразивные чистящие инструменты и средства.

11 Очистите резервуар для сбора конденсата при помощи горячей воды с моющим средством и мягкой тряпки.

12 Очистите дверцу устройства.

13 Вытрите все компоненты дверцы насухо и установите их на место.

19.4 Установка стёкол дверцы устройства

ОСТОРОЖНО!
Риск получения травмы

Петли на дверце устройства двигаются при её открытии и закрытии, что может привести к защемлению пальцев.

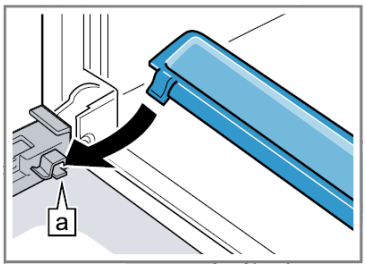
☑ Держите руки на расстоянии от петель.

Элементы дверцы устройства могут иметь острые края.

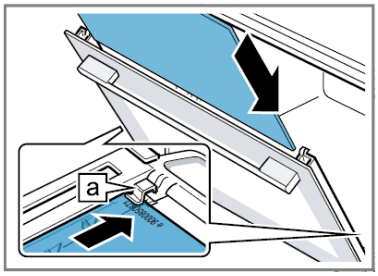
☑ Используйте защитные перчатки.

1 Полностью откройте дверцу устройства.

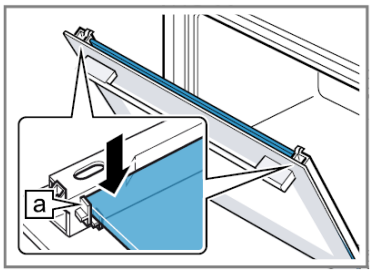
2 Установите резервуар для сбора конденсата в фиксатор в вертикальном положении (***a***) и опустите его вниз.



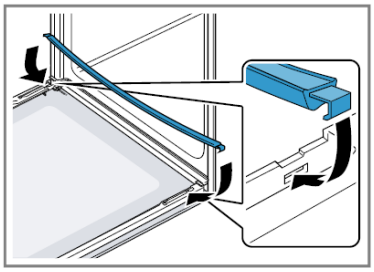
3 Вставьте промежуточное стекло в левый и правый фиксаторы (***a***).



4 Чуть приподнимите промежуточное стекло, чтобы оно оказалось в левом и правом фиксаторах (***a***).

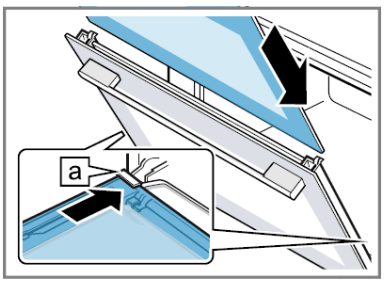


5 Откройте дверцу устройства и прикрепите уплотнение к ней.

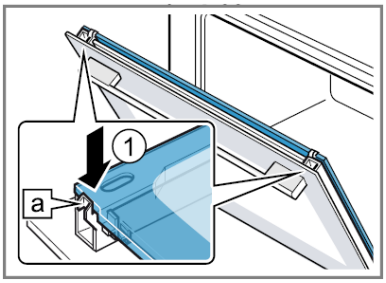


6 Установите внутреннее стекло в левый и правый фиксаторы (***a***).

Примечание. При установке стекла убедитесь, что глянцевая сторона стекла находится снаружи, а вырезы слева и справа – вверху.



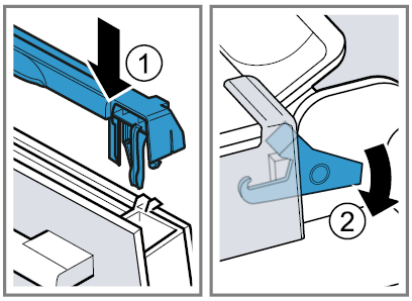
7 Чуть приподнимите промежуточное стекло, чтобы оно оказалось в левом и правом фиксаторах (***a***).



8 Установите крышку дверцы на место (***1***) и надавите на неё до щелчка.

9 Полностью откройте дверцу устройства.

10 Зажмите рычаги блокировки на левой и правой петлях (***2***).



☑ Рычаги блокировки зажаты. Дверца закреплена и не может открыться.

11 Закройте дверцу устройства.
Примечание. Только при правильно установленных стёклах дверцы можно использовать духовой шкаф.

20 НАПРАВЛЯЮЩИЕ

Направляющие можно снять для их очистки или замены.

20.1 Снятие направляющих

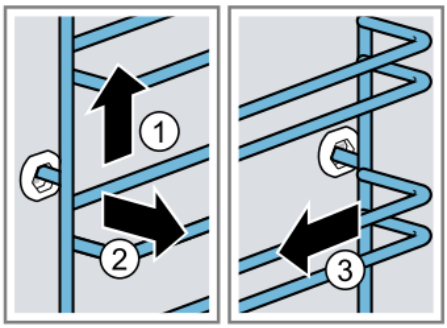
ОСТОРОЖНО!
Опасность получения ожогов

Направляющие могут сильно нагреваться.

☑ Не дотрагивайтесь до горячих направляющих.
☑ Дождитесь, когда устройство остынет.
☑ Не подпускайте детей к устройству.

1 Слегка приподнимите направляющую спереди (***1***) и извлеките её (**2**).

2 Потяните направляющую вперёд (***3***) и извлеките её.



3 Очистите направляющие.

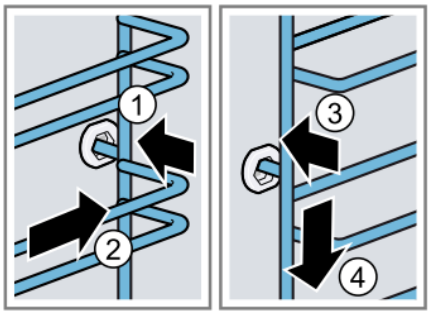
20.2 Установка направляющих

Примечания:

☑ Направляющие устанавливаются только с правой или левой стороны.
☑ Убедитесь, что изгиб у обеих направляющих находится спереди.

1 Вставьте направляющую в центр задней полости (***1***) так, чтобы она упиралась в стенку полости печи, и надавите на неё (***2***).

2 Вставьте направляющую в передний паз (***3***) так, чтобы она оказалась заподлицо со стенкой рабочей камеры, и надавите вниз (***4***).



☑ Ремонтные работы должны выполняться исключительно высококвалифицированными специалистами.
☑ Если устройство повреждено, обратитесь в сервисную службу.

21 УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

21.1 Неисправности и способы их устранения

Мелкие неисправности устройства можно устранить самостоятельно. Прежде чем обращаться в сервисный центр, ознакомьтесь с информацией о том, как устранить неисправность. Это позволит избежать лишних затрат.

ОСТОРОЖНО!
Риск получения травмы

Неправильно выполненный ремонт представляет серьёзную опасность.

ОСТОРОЖНО!
Риск поражения электрическим током

Неправильно выполненный ремонт представляет серьёзную опасность.

☑ Ремонтные работы должны выполняться исключительно высококвалифицированными специалистами.

☑ Для ремонта устройства используйте только оригинальные запасные части.
☑ В случае повреждения сетевого кабеля он должен быть заменён исключительно изготовителем, его сервисной службой или лицом с соответствующей квалификацией.

Неисправность	Причины и устранение неисправности
Устройство не работает	Сработал предохранитель в блоке предохранителей. ☑ Проверьте предохранитель в блоке предохранителей. Сбой в подаче электроэнергии. ☑ Проверьте, работают ли другие электроприборы и есть ли комнатное освещение. Неисправность электроники. ☑ Отключите устройство от сети электропитания не менее чем на 30 с, одновременно выключив предохранитель в блоке предохранителей. ☑ Верните заводские настройки устройства.
На дисплее отображается надпись **Sprache Deutsch**	Сбой в подаче электроэнергии. ☑ Установите необходимые настройки перед первым запуском.
Режим работы не активируется или прерывается	Возможны различные причины. ☑ Проверьте информацию, отображаемую на дисплее. Поломка устройства. ☑ Вызовите сервисную службу.

Неисправность	Причины и устранение неисправности
Устройство не нагревается	Активирован демонстрационный режим. ☑ Отключите устройство от сети электропитания на короткое время, одновременно выключив предохранитель в блоке предохранителей. ☑ Деактивируйте демонстрационный режим в течение 5 мин в базовых настройках. Сбой в подаче электроэнергии. ☑ После сбоя откройте и закройте дверцу устройства. Оно пройдёт самодиагностику и будет готово к работе.
Когда устройство выключено, время на дисплее не отображается	Была изменена базовая настройка. ☑ Измените базовую настройку отображения времени.
Дверца устройства не открывается	Функция очистки блокирует дверцу устройства, на дисплее появляется значок . ☑ Подождите, когда устройство остынет и значок исчезнет. Защита от детей блокирует дверцу устройства. ☑ Деактивируйте защиту от детей, нажав на кнопку . Защиту от детей можно отключить в базовых настройках.
Функция Home Connect не работает	Возможны различные причины. ☑ Посетите интернет-сайт www.home-connect.com.
Нет освещения в рабочей камере устройства	Базовая настройка была изменена. ☑ Скорректируйте базовую настройку устройства. LED-лампочка повреждена. ☑ Вызовите сервисную службу.
Уведомление о максимальной работе устройства	Во избежание непреднамеренной продолжительной работы устройство автоматически прекращает нагрев через несколько часов, если настройки не были изменены. На дисплее появляется соответствующее уведомление. Максимальное время работы устройства зависит от настроек, введённых для соответствующего режима работы. ☑ Для продолжения работы выключите и снова включите устройство с помощью кнопки . Установите и снова запустите режим работы. ☑ Если устройство не используется, выключите его с помощью кнопки . **Примечание.** Чтобы избежать нежелательного отключения устройства, установите таймер.
На дисплее отображается код ошибки, состоящий из букв и цифр, например **E0111**	Электронная система распознала неисправность. ☑ Выключите и снова включите устройство. Если неисправность была однократной, уведомление исчезнет. ☑ Если уведомление появляется снова, обратитесь в сервисную службу, назвав код ошибки.
Результат приготовления неудовлетворительный.	Установлены неправильные настройки. ☑ Скорректируйте настройки в зависимости от рецепта, количества и типа продукта и т.п.

21.2 Замена лампочки в рабочей камере

Если освещение в рабочей камере не работает, необходимо произвести замену лампочки.

Примечание. Устойчивые к высоким температурам галогенные лампочки 230 В, 40 Вт можно приобрести в сервисном центре или специализированном магазине. Не используйте другие лампочки. Прикасайтесь к новым галогенным лампочкам только чистой сухой тканью. От этого зависит срок службы лампочки.

ОСТОРОЖНО!
Опасность получения ожогов

Во время работы устройство сильно нагревается.

☑ Не прикасайтесь к горячим частям устройства.
☑ Не подпускайте к устройству детей младше 8 лет.

ОСТОРОЖНО!
Риск поражения электрическим током

Во время замены лампочки контакты патрона находятся под напряжением.

- ☑ Перед заменой лампочки отключите устройство от электричества.
- ☑ Для дополнительной безопасности вытащите вилку из розетки или выключите предохранитель в блоке предохранителей.

ОСТОРОЖНО!
Риск получения травмы

Лампочка может иметь трещины, полученные в процессе эксплуатации прибора, либо треснуть в процессе её замены.

- ☑ Будьте осторожны при замене лампочки.
- ☑ Используйте варежки-прихватки или тряпку для мытья посуды.

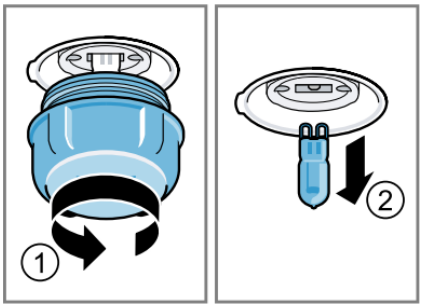
Требования:

- ☑ Устройство должно быть отключено от сети электропитания.
- ☑ Рабочая камера должна быть полностью остывшей.
- ☑ В наличии должна быть новая галогенная лампочка для замены.

1 Во избежание повреждений во время замены лампочки застелите рабочую камеру тканью.

2 Отвинтите колпак, повернув его против часовой стрелки (***1***).

3 Снимите галогенную лампочку, не поворачивая её (***2***).



4 Вставьте новую галогенную лампочку и закрепите её. Обратите внимание на положение контактов.
5 В зависимости от типа устройства колпак может быть оснащён уплотнительным кольцом. Установите уплотнительное кольцо.

6 Прикрутите колпак.

7 Выньте ткань из рабочей камеры.

8 Подключите устройство к сети электропитания.

22 УТИЛИЗАЦИЯ

Экологически безопасная утилизация устройства позволяет восстановить ценное сырьё.

1 Отсоедините вилку сетевого кабеля от розетки.

2 Отрежьте сетевой кабель.

3 Утилизируйте устройство в соответствии с экологическими нормами.

Информацию об имеющихся возможностях утилизации можно получить у дилера или в муниципалитете.



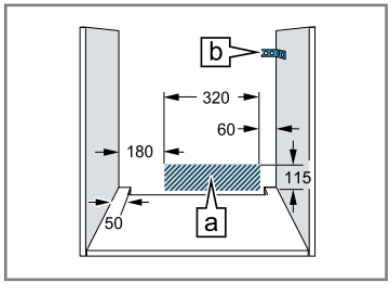
Данное устройство маркировано в соответствии с Европейской директивой 2012/19/EU относительно бывшей в употреблении электрической и электронной техники (отходы электрического и электронного оборудования – waste electrical and electronic equipment, WEEE). Руководство определяет рамки по возврату и переработке бывшей в употреблении техники, если применимо на всей территории ЕС.

23 МОНТАЖ УСТРОЙСТВА

23.1 Общие рекомендации п

Перед установкой устройства прочтите данные рекомендации. Только правильный монтаж, выполненный в соответствии с инструкцией по монтажу, гарантирует безопасную эксплуатацию устройства. Ответственность за повреждения, вызванные неправильной установкой, несёт установщик.

- ☑ Не держитесь за ручку дверцы при транспортировке и монтаже.
- ☑ Проверьте состояние устройства после распаковки. Не подключайте устройство, если оно было повреждено при транспортировке.
- ☑ Перед вводом в эксплуатацию удалите упаковочные материалы и клейкую ленту из рабочей камеры и дверцы.
- ☑ Следуйте инструкциям, приведённым в монтажных листах для принадлежностей.
- ☑ Мебель для встраивания должна выдерживать температуру до 95 °C, а прилегающие мебельные фасады – до 70 °C.
- ☑ Не устанавливайте устройство за декоративными или мебельными дверцами. Существует опасность перегрева.
- ☑ Перед установкой устройства сделайте врезку и удалите стружку. Они могут помешать работе электрических компонентов.
- ☑ Соединительная розетка устройства должна находиться в обозначенной зоне (***a***) или за пределами встроенной зоны. Неподвижная мебель должна быть прикреплена к стене с помощью кронштейна (***b***).



- ☑ Открытые на время сборки детали могут иметь острые края. Используйте защитные перчатки во избежание травм.
- ☑ Размеры на чертежах указаны в миллиметрах.

ОСТОРОЖНО!
Опасность возгорания

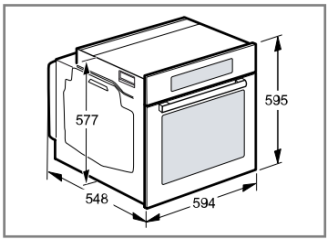
Использование удлинённого сетевого кабеля и не сертифицированных адаптеров опасно.

- ☑ Не используйте многорозеточные разветвители.
- ☑ Используйте только сертифицированные удлинительные кабели с минимальным сечением 1,5 мм², отвечающие действующим национальным требованиям безопасности.
- ☑ Если сетевой кабель слишком короткий, обратитесь к поставщику услуг.
- ☑ Используйте только одобренные производителем адаптеры.

ВНИМАНИЕ!
Дверная ручка не выдерживает веса устройства. Переноска устройства за ручку дверцы может привести к её поломке.

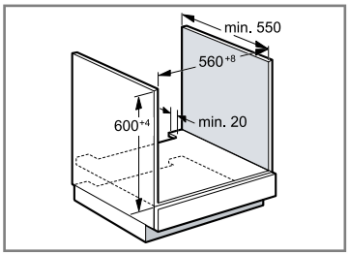
- ☑ Не поднимайте и не переносите устройство за ручку дверцы.

23.2 Размеры устройства



23.3 Монтаж под столешницей

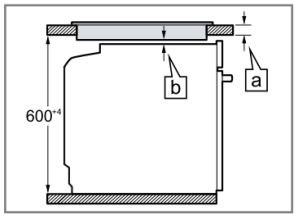
При установке под столешницей необходимо соблюдать установочные размеры и инструкции по монтажу.



- ☑ Для обеспечения вентиляции устройства в перегородках должны быть предусмотрены вентиляционные отверстия.
- ☑ Столешница должна быть закреплена на мебели.
- ☑ Необходимо соблюдать имеющиеся инструкции по установке варочной панели.
- ☑ Необходимо соблюдать соответствующие национальные инструкции по установке варочной панели.

24.4 Установка под варочной панелью

При установке устройства под варочную панель необходимо учитывать минимальные размеры (включая опорную конструкцию).



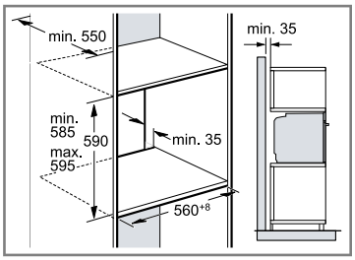
Исходя из требуемого значения минимального зазора (***b***) определяется минимальная толщина столешницы (***a***).

Тип варочной панели	Накладка на столешницу, мм	Скрытый монтаж, мм	Минимальная толщина столешницы, мм
Плита индукционная	37	38	5
Облицовка всей поверхности	47	48	5
Газовая плита	27	38	5[1]
Электрическая плита	27	30	2

[1]Необходимо соблюдать соответствующие национальные инструкции по установке варочной панели.

23.5 Монтаж в высокий шкаф

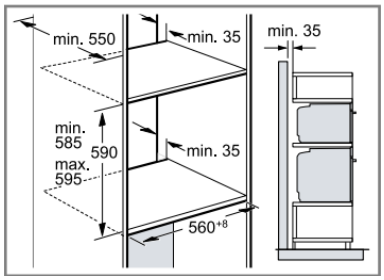
При установке в высокий шкаф необходимо соблюдать размеры и инструкции по монтажу.



- ☑ Для обеспечения вентиляции шкафа в перегородках должны быть предусмотрены вентиляционные отверстия.
- ☑ Если высокий шкаф имеет заднюю панель в дополнение к модульной задней панели, она должна находиться на соответствующем расстоянии.
- ☑ Устройство должно быть установлено на такой высоте, чтобы его можно было легко снять.

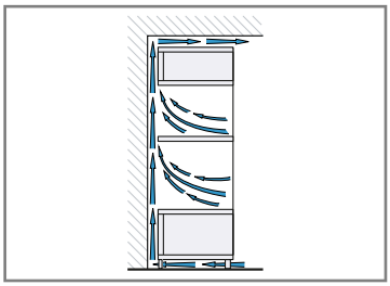
23.6 Монтаж двух устройств одно над другим

Устройство также можно установить над или под другим устройством. При установке одного устройства над другим необходимо учитывать размеры и следовать инструкциям по монтажу.



- ☑ Для обеспечения вентиляции оборудования в отбойных пластинах необходимо сделать вентиляционное отверстие.
- ☑ Для обеспечения достаточной вентиляции устройств необходимо проделать отверстие площадью минимум 200 см² в цоколе. Для этого необходимо вырезать крышку цоколя или установить вентиляционную решетку.

☑ Убедитесь, что воздухообмен происходит так, как показано на рисунке.

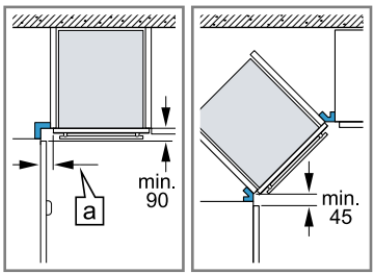


☑ Устройство должно быть установлено на такой высоте, чтобы его можно было легко снять.

23.7 Угловой монтаж

При угловом монтаже необходимо учитывать размеры и следовать инструкциям по монтажу.

☑ Для того чтобы дверца устройства могла открываться при угловой установке, необходимо учитывать минимальные размеры. Размер (***a***) зависит от толщины фасада мебели и ручки.



23.8 Подключение к сети электропитания

Для безопасного подключения устройства к сети электропитания соблюдайте следующие указания.

☑ Устройство соответствует классу защиты I и может использоваться только при подключении к заземляющему проводнику.
☑ Установите предохранитель в соответствии с параметрами мощности, указанными на заводской табличке, и действующими местными нормами.
☑ Во время всех монтажных работ устройство должно быть отключено от сети электропитания.
☑ Устройство может быть подключено к сети электропитания только с помощью прилагаемого сетевого кабеля.
☑ Соединительный кабель должен быть подсоединён к задней панели устройства таким образом, чтобы раздался щелчок. Соединительный кабель длиной 3 м можно приобрести в сервисной службе.
☑ Соединительный кабель разрешается заменять только оригинальным кабелем. Этот кабель можно приобрести у сервисного дилера.
☑ Установка должна обеспечивать защиту от непреднамеренного прикосновения.
☑ Если дисплей устройства остаётся тёмным, это означает, что оно неправильно подключено. Отключите устройство от сети электропитания и проверьте подключение.

Подключение устройства к сети электропитания с помощью заземлённой розетки

Примечание. Устройство можно подключать только к правильно установленной заземлённой розетке.

☑ Вставьте вилку в заземленную розетку. Если устройство встроено, то вилка должна быть легкодоступна, а если доступ невозможен, то в стационарной электроустановке должен быть установлен разъединитель, соответствующий правилам монтажа.

Подключение устройства к электросети без использования заземлённой розетки

Примечание. Подключение устройства должно производиться только уполномоченным техническим персоналом. Гарантия не распространяется на повреждения, возникшие в результате неправильного подключения устройства.

В стационарной электроустановке должен быть установлен разъединитель, соответствующий правилам монтажа.

1 Определите фазный и нулевой проводники в соединительной вмятине. Неправильное подключение может привести к повреждению устройства.

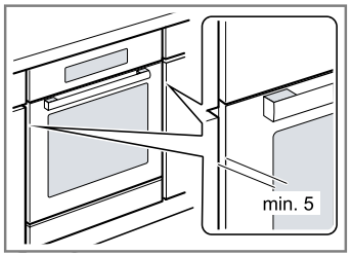
2 Подключите устройство в соответствии со схемой подключения. Напряжение см. на заводской табличке.

3 Подключите провода сетевого кабеля к розетке в соответствии с цветовой маркировкой:

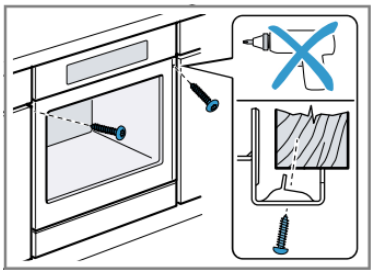
- зелено-жёлтый = провод заземления ⏚
- синий = нулевой провод
- коричневый = фаза (внешний провод)

23.9 Монтаж устройства

1 Полностью втяните устройство и установите его в центре.



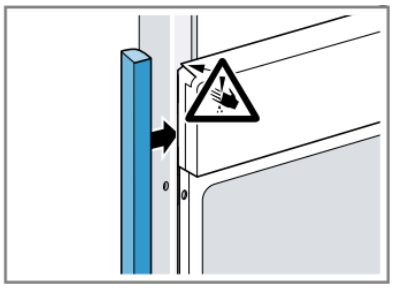
2 Закрепите устройство с помощью винтов.



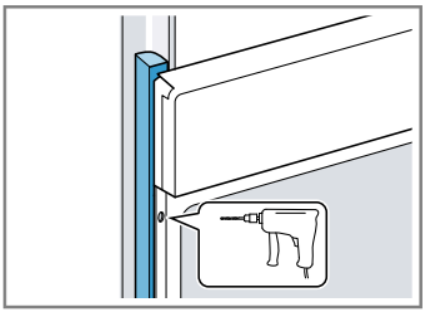
Примечание. Не закрывайте зазор между столешницей и устройством дополнительной отделкой. Не устанавливайте тепловые экраны по бокам шкафа на корпус.

23.10 Для кухонь без ручек с горизонтальной ручкой

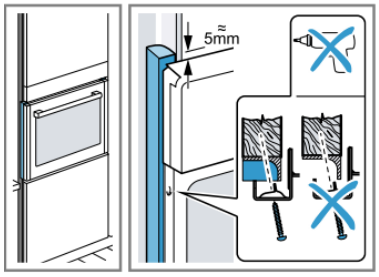
1 С помощью шпатлёвки закройте все острые края и обеспечьте надёжную установку.



2 Просверлите алюминиевые профили, чтобы обеспечить винтовое соединение.



3 Закрепите устройство соответствующими винтами.



23.11 Демонтаж устройства

1 Отключите питание устройства.

2 Ослабьте крепёжные винты.

3 Слегка приподнимите устройство и полностью вытащите его.

BSH Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Straße 34
81739 München, GERMANY